

## En todo el mundo las mujeres están asumiendo más responsabilidades en los esfuerzos por alcanzar la paz mundial

Dice la nueva Presidenta del Comité Social, Humanitario y Cultural de la Asamblea General de las Naciones Unidas.



El importante papel de la mujer en los asuntos de las Naciones Unidas, se ha visto en el Comité Social, Humanitario y Cultural de esa Organización Mundial. Presidente de ese Comité es la señora Ana Figueroa, de Chile (que aparece a la izquierda), quien conversa con la señora Eleanor Roosevelt, de los Estados Unidos, antes de efectuarse la reciente reunión de ese Comité en París. — (Foto USIS).

USIS.— PARIS.—Las mujeres del mundo deben reconocer que tienen la misma responsabilidad que los hombres de trabajar por la paz, es la opinión de la señora Ana Figueroa, de Chile, nueva Presidenta del Comité Social, Humanitario y Cultural de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La Sra. Figueroa, primera dama que ha encabezado uno de los primordiales Comités de la Asamblea, dijo aquí que cuando las mujeres sientan tal responsabilidad empezarán a hacer cosas efectivas. Lo que importa es la actitud

mental de la mujer por los asuntos públicos, los problemas de la comunidad, y del mundo, "agregó".

La Sra. Figueroa fue nombrada Presidenta del Comité por la Sra. de Franklin D. Roosevelt de los Estados Unidos, y fué electa por aclamación a principios de este mes.

Discutiendo posibles actividades a desarrollar, la delegada chilena dijo:

"Sin duda alguna el asunto de más importancia, por más tiempo debatido y controversial que se

—Pasa a la página TRES

### IMPRESIONES

## La negligencia del Ministerio de Salubridad para hacer cumplir sus leyes es la causa primordial en la epidemia de gastroenteritis que asola a distintas regiones del país

Numerosas defunciones se han registrado con ese motivo; agravada la situación por falta de médicos

No podemos discutir la eficiencia del Ministerio de Salubridad y su Departamento de Epidemiología cuando se presentan epidemias en algún sector de la República.

Pero lo que sí discutimos y censuramos es la absoluta falta de energía para hacer cumplir las respectivas leyes sanitarias que resguardan la salud pública. Existe desde

hace aproximadamente 18 años, un decreto de ley que "ordena enterrar las brasas de café y sin embargo año tras año, cada vez si se quiere

—Pasa a la página DOS

# MUNDO FEMENINO

POR LA LIBERTAD Y LA CULTURA EN LA UNION DE AMERICA

Nº 105  
AÑO V

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica  
LUNES 4 DE FEBRERO DE 1952

## LA ALCALDESA DE SAN JUAN POR QUÉ...

Por Alida Malkus.

Traducido de "Think" para MUNDO FEMENINO por E. Artavia.

Un huracán hacía su recorrido a través del Atlántico. "Un huracán de gran intensidad, se mueve rápidamente hacia Puerto Rico", decía la prevención que radio difundió la Oficina Meteorológica de San Juan. Los isleños sintieron sobrecogidos de pánico. Los dos huracanes anteriores habían volado casi todo cuanto era capaz de ser móvil, hacia el mar, incluso hasta los pájaros y los arbustos del café.

Al parecer no había entidad alguna que tuviera a su cargo la

De cómo la primera "dama alcaldesa" en la América Latina ha probado ser "la más eficiente ama de llaves que la ciudad haya tenido jamás". Nuevos caminos, escuelas y viviendas, entre otras vastas mejoras, son el resultado de una desinteresada devoción a la administración cívica.

protección de los pobres que ocupaban aquellas frágiles, estrechas covachas, mas una mujer

que no desempeñaba posición oficial alguna, corrió a pedir ayuda a la Cruz Roja y a la Junta de Defensa Civil. Al apelar ante el Gobernador se le dijo que, con mucho sentimiento, nada podría hacerse sino hasta que el desastre hubiese ocurrido.

Esta mujer, Felisa Rincón de Gautier, se las arregló para tener a su disposición los edificios escolares y hasta el mismo Capitolio, para alojar a los habitantes

—Pasa a la página CUATRO

No se estudian las posibilidades de que sea el Banco Central quien empreste el dinero para la construcción del Aeropuerto del Coco y así el valor de los intereses que han de pagarse por tal préstamo no salga del país? El Banco Central es una institución poderosa y está en capacidad de hacer tal préstamo.

Y a pesar de llevarse aproximadamente un año de haber ofrecido su instalación, continúa sin abrirse la Junta Rural de Crédito del Banco Nacional en Santa María de Dota. Este cantón ha demostrado de sobra cuanto vale y cuanto merece.

Las autoridades educacionales y policiales del país no toman cartas en el ya gravísimo y detrimente problema que significa para la cultura costarricense, muy especialmente en el concepto que de ella puedan formarse los extranjeros que en su mayor parte por estudiantes seminaristas, liceístas y hasta universitarios se constituyen en las esquinas del Petit Trianon, Hotel Costa Rica y acera de la Librería Española a ser, con su lenguaje ineficaz y sus requiebros inmorales un permanente ultraje para las señoras y señoritas decentes que tienen la desdicha de pasar cerca de ellos, muchos de los cuales pretenden ser "niños bien"...

La Universidad Nacional no organiza los Juegos Florales permanentes con motivo de la fiesta patria o cualquiera de significación histórica, tomando bajo su cuidado la edición de las obras premiadas? Con ello habrá estímulo a la producción literaria y un paso más en los avances intelectuales del país.

Las autoridades responsables no vigilan la limpieza material y moral de los autobuses de servicio público. En la primera es ya urgente una intervención debido a la suciedad de muchos camiones, particularmente los del Barrio Cuba. En la segunda, el lenguaje soez de los cobradores, y a veces hasta choferes es insuportable. No se podría obviar este problema poniendo mujeres en el cobro, o en su defecto aleccionando a los cobradores y uniformándolos para un mejor efecto y responsabilidad? Señores de las autoridades de tránsito al público hay que protegerlo, no solo en sus intereses económicos, sino en los sanitarios y morales.

Las damas del Garden Club no toman bajo su cuidado los monumentos e ídolos de lítica exponentes de la cultura Brounca donados para el embellecimiento del Parque Carrillo por Mrs. Doris Stone, y los cuales han sido determinados, pretendiéndose hasta la destrucción de uno de ellos? Opinamos que la atención de ellos merece más cuidado.

Continúa el gravísimo problema sin solución aún por parte de la Municipalidad, de no existir sitios adecuados para el libre juego de los niños, ya que los guardias civiles les retiran de los parques públicos por ser absolutamente prohibido jugar en ellos? ¿Cuándo va a solucionarse este problema ahora de mayor gravedad debido a la invasión de sátricos que asola la

## LA HABANA EN QUE NACIÓ JOSÉ MARTÍ

MUNDO FEMENINO desea rendir homenaje a la memoria del más apóstol de los apóstoles cubanos José Martí, con motivo de haberse cumplido el recién pasado 28 de Enero el 99 aniversario de su nacimiento, y reproduce un brillante artículo con ese motivo aparecido en "Bohemia" del año pasado, instando a la vez a los intelectuales, periodistas y autoridades educacionales de América a prepararse para rendirle el homenaje debido en la fecha próxima de su Centenario.

Nosotros lo iniciamos desde hoy, manteniendo durante todo el año la que llamaremos "LA COLUMNA DE JOSE MARTÍ".

Por Luis Rolando Cabrera

El llanto con que aquel niño anunciara su llegada al mundo, en una modesta casa de la calle Paula, en la madrugada del viernes veintiocho de enero de 1853 no alteró en nada el ritmo de la vida cotidiana en la ciudad de San Cristóbal de la Habana. El hecho puso

—Pasa a la página TRES



Cortesía de Repertorio Americano

## UNA ORQUESTA SINFONICA DE LOS ESTADOS UNIDO CREADA PARA JOVENES



Una joven norteamericana estudiante de violín

USIS—En cuatro breves temporadas, la Orquesta Sinfónica de Atlanta, capital del Estado de Georgia, ha alcanzado una envidiable posición en los círculos musicales de los Estados Unidos. A pesar de contar con pocos años, se le considera como una de las 25 orquestas sinfónicas

más importantes de la nación y la principal en el sur de los Estados Unidos. La actual orquesta sinfónica debe su existencia a la Orquesta de la Escuela Secundaria de Atlanta, que dió su primer concierto el 9 de febrero

—Pasa a la página DOS

## MUNDO FEMENINO FELICITA A...

RADIO UNIVERSITARIA, (1235 kilociclos), por su constante firme y vigorosa labor de divulgación en que está empeñada. Todos los amantes de la buena música o de cualquiera manifestación cultural tienen en ella un acogedor sitio. Su director, el cuentista y excelente xilografista don Carlos Salazar Herrera, ha logrado imprimir un sello característico a todas las transmisiones radiadas desde la T. I. R. U. —Radio Universitaria. El cuerpo de locutores y técnicos sabe cumplir con su deber, el que se impuso desde el momento en que entró a servir, y lleva cultura en todas las oportunidades. Al amante de la Poesía, de la música, de la Historia, de la Ciencia, del Teatro, etc., en fin, al cultivador de la manifestación superior de sensibilidad artística aconseja nos buscar en su aparato a esta Estación Radiodifusora. A los niños también, pues tiene una Hora Infantil (a las 5 p. m.) con premios.

DON ALFREDO CASTRO FERNANDEZ, por su reciente libro "Aguas Negras" que marca una superación en su obra literaria

—Pasa a la página DOS

## CARTA DE BUENOS AIRES

Por el Dr. Andrés J. Abad

En este claro y gratísimo invierno que tenemos nada es más amable que recordar lo bueno y descubrir lo simpático. La visita por la ciudad tiene en estos días de sol radiante, llamativo por lo desacomunado en estos meses del año, múltiples ocasiones de asistir a es-

pectáculos imprevistos y a escenas no siempre frecuentes.

La Plaza de Mayo aparece totalmente cubierta por las palomas que fueran de aquel español, Costanera las disciplinó y las hizo obedecer a su silbato, para nos-

—Pasa a la página SIETE

## La consolidación de nuestro prestigio deportivo, necesita algo más que los muy atinados conocimientos que está proporcionando Don Otto Pedro Bumbel

Las últimas medidas tomadas por la Dirección General de Deportes y la Federación Nacional de Fútbol, son en realidad muy atinadas prueba de que al fin aceptaron las lógicas sugerencias de quienes al respecto han adquirido experiencia. Asimismo sus esfuerzos, encamina-

dos al mejor acondicionamiento del Estadio Nacional son dignos de todo encomio y la afición deportiva todo el país por ello ha de felicitarlos.

Pero lo que sí no ha considerado todavía ninguno de los directivos

—Pasa a la página DOS

### COLUMNA DE ARTE

## LA QUINTA SINFONIA DE BEETHOVEN

En do menor, Sinfonía de la Victoria

Por EDWARD DOWNES.

Cuando escucho esta música, me asombro al recordar el frívolo aserto de que el arte y la política no deben mezclarse. Pienso que sólo quien tenga un concepto muy superficial del arte y que, por

tanto, la considere exclusivamente como una evasión de la realidad de la vida, puede creer que la obra artística y la política deben mantenerse separadas. Tal no era el

—Pasa a la página CINCO

LA CASA HISPANICA DE NUEVA YORK PUBLICARA ESTE AÑO TRES LIBROS

Hace unos pocos meses informamos a nuestros lectores de que la Universidad Columbia de Nueva York había invitado a nuestro colaborador Luis Ferrero Acosta a que formara parte de la Serie de Autores Modernos, publica por la Casa Hispánica con una monografía sobre Roberto Brenes Meán. Hoy tenemos el placer de traer para el conocimiento de nuestros lectores de América que en esa misma serie serán publicados durante este año tres libros sobre César Vallejo, Julio Herrera y Reissig y José Martí. Así le ha escrito don Federico de Onís a nuestro colaborador.

Ya que la ocasión es grata daremos algunas breves noticias acerca de los literatos americanos que serán ampliamente estudiados

para esos cuadernos de cultura que publica la Casa Hispánica, de la Universidad de Columbia. **CESAR VALLEJO** (Perú: 1895-1938) llamado esencialmente el "indio". Poeta y novelista. Su obra: "Tungateno", "España aparta de mí este cáliz" y "Rusia en 1931". **JULIO HERRERA Y REISSIG** (Uruguay: 1875 - 1910). Autor de "Los Extásis de la montaña". Su obra es muy conocida. Sobre él escribió un gran maestro de América —Pedro Henríquez Ureña—: "con él creció la tendencia barroca, cuyo juego de imágenes no tardó en hacerse alarmante, y aún delirante en ocasiones". Y llegamos a **JOSE MARTI** (Cuba: 1853-1895). Aquí se remos un poco más expansivos. Llegamos al héroe eterno enamorado de la libertad de su Patria, influyó con su obra e idealidad en nuestra cultura: estuvo aquí en peregrinación por ver libre su tierra natal. Cuba. "Su vida—dice Federico de Onís—es una de las más puras en la historia de la humanidad". Editó La Patria (1892-1895); La Edad de oro (1889), revista para niños; la versión española de Scientific American, colaboró principalmente con el poderoso diario La Nación, de Buenos Aires (1882-1890). En poesía fué un innovador. (con la tendencia al modernismo) precursor de Darío. Brillante orador. Luchó por el indio y debido al intenso amor que sentía por el aborigen americano tradujo del inglés al español la novela RAMONA de Helen Hunt Jackson. Murió en el campo de batalla.

MUNDO FEMENINO — de San José de Costa Rica — celebra este nuevo aporte a la cultura americana y se complace en felicitar a la Universidad Columbia y a la Casa Hispánica por medio del renombrado humanista don Federico de Onís.

Sumamente cautivador es este nuevo aporte a la escasa tradición teatral que contamos. La obra es atrevida y el autor no es medroso. Lleva al lector a una de las zonas vírgenes aún para nuestra literatura: la región Atlántica. Así como el paisaje es sensualmente tropical el libro viene con ardor

"MUNDO FEMENINO"

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad  
Teléfono 1024 Apartado 684  
100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
Casa N° 259  
Avenida 6 entre calles 2 y 4  
Suscripción bimensual ₡ 1.00 Número suelto ₡ 0.25  
Número atrasado ₡ 0.50 Atrasado más de 6 meses ₡ 1.00  
Venta al pregón los lunes.  
Agencia en San José: Botica La Merced.  
Directora y Propietaria: ROSALIA DE SEGURA

UNA ORQUESTA

de 1939. En la actualidad la orquesta está compuesta de músicos profesionales de primera categoría de todo el país. Pero en el grupo también se encuentran muchos de los músicos que originalmente integraron la orquesta del colegio de segunda enseñanza y que en la actualidad son ejecutantes maduros artísticamente. De la orquesta estudiantil original se formó la organización denominada la Sinfónica Juvenil de Atlanta, que prevaleció de 1944 a 1946. Esta orquesta fué engrosando sus filas, hasta convertirse en la Orquesta Sinfónica de Atlanta en enero de 1947.

Durante las dos últimas temporadas, esta orquesta ha incluido en sus conciertos a famosos solistas como Oscar Levant y cantantes como Rise Stevens, quienes no han escatimado elogios respecto a los jóvenes intérpretes. La orquesta consta de 90 músicos, de los cuales 75 son profesionales. Los otros 15 son jóvenes sobresalientes, quienes agradecen la o-

Viene de la Pág. PRIMERA

portunidad que se les brinda de tocar con la orquesta.

Henry Sopkin, joven director de orquesta, dirigió por primera vez a la juvenil agrupación en 1944. Mr. Sopkin se mostró después interesado en los jóvenes y cuando se organizó la orquesta definitiva, fué invitado a convertirse en su director estable. Poco a poco se fueron agregando músicos profesionales a la orquesta, hasta que ésta se convirtió en la Orquesta Sinfónica de Atlanta.

Los habitantes de Atlanta consideran que su Orquesta Sinfónica se la deben a los jóvenes y que el futuro de la misma depende de éstos. A los jóvenes de Georgia se les alienta, en todas las formas, a interesarse no sólo por la buena música, sino a tratar de ocupar un puesto en la más importante orquesta del sur de los Estados Unidos: la Sinfónica de Atlanta.

oIM PRESIONES...

las nubes de moscas surgidas de las brozas en descomposición. Es justificable tal cosa?

De ninguna manera. Sobre si se toma en cuenta que las autoridades sanitarias solo tendrían que empeñarse en cumplir con todo lo inherente a sus deberes cuando de prevenir se trate, así como se empeñan en contener una epidemia cuando parece, pero desdichadamente sin poder evitar la pérdida de algunas cuantas vidas, que, no se habrían perdido sin la aparición de la epidemia.

Se dirá que la aparición de epidemias es inevitable tanto aquí como en otros países. Cierto, pero cuando su causa es desconocida o insalvable, y no es este el caso de la epidemia que ahora sufrimos.

Otro aspecto censurable del momento presente en el caso que ocupa nuestra atención en estas columnas, es la falta de médicos, problema de orden social que debe resolverse de inmediato y que sabemos está tratando el Colegio de Médicos y Cirujanos pero que, de mo-

Viene de la Pág. PRIMERA

mento no podrá solucionarse de otra manera que haciendo venir médicos extranjeros, tal y cual lo tiene en mente el Colegio. De todos modos, bueno sería el que el mismo Colegio y para obviar en parte estas dificultades, optase por exigir a todos los médicos recién graduados, una práctica mínima de dos años en pueblos y Provincias ajenas a la capital, a más de su internado en el Hospital San Juan de Dios, pues casi todos, entre otras cosas por falta de espíritu de sacrificio, solo quieren vivir y ejercer en ella con el consiguiente perjuicio público. Es bueno también que muchos médicos no echen tan pronto al olvido su juramento hipocrático; olvidarlo es ser perjuro a su profesión.

Est tal la falta de médicos, que algunos finqueros, Don Jorge Zeledón Castro entre otros, de cuya finca en Jorco, Cantón de Acosta, envió al Hospital San Juan de Dios a cinco niños de distintas familias afectados de gastroenteritis, escribe al Sr. Director de ese centro, Dr. D. Antonio Peña Chavarría pidiendo consejos sobre primeros auxilios a las víctimas de tal enfermedad. Es decir, que por carencia de médicos no hay más recurso que tratar (a como se pueda) a muchos pacientes, y de ello puede derivarse, como ya ha sucedido, un trágico saldo de muertes.

Volvamos pues a instalar al Ministerio de Salubridad Pública, no solo para que haga cumplir las leyes sanitarias, sino para que por medio de sus diversas unidades haga una mayor divulgación entre la gente campesina de las medidas preventivas a esta y otras epidemias; y al mismo tiempo para que con decisión tome cartas en el asunto y se llegue pronto a la resolución definitiva del grave problema que enfoca la carencia de médicos.

Sea así mismo esta ocasión para

MUNDO FEMENINO FELI... Viene de la Pág. PRIMERA

ria. Sumamente cautivador es este nuevo aporte a la escasa tradición teatral que contamos. La obra es atrevida y el autor no es medroso. Lleva al lector a una de las zonas vírgenes aún para nuestra literatura: la región Atlántica. Así como el paisaje es sensualmente tropical el libro viene con ardor

GUIA LA CONSOLIDACION.

Viene de la Pág. PRIMERA

vos de esos organismos deportivos es un aspecto que podemos palpar los espectadores al ver a los muchachos en acción y oír y conocer en otros casos las situaciones particulares porque atraviesan.

Durante las últimas temporadas internacionales con los equipos argentinos, pudimos advertir que mientras los contendientes extranjeros se presentaban al campo debidamente entrenados y alimentados, algunos de los nuestros tenían graves problemas económicos que afrontar. Padres de familia sin trabajo que iban a batirse, no sólo por el prestigio deportivo del país, sino por ganarse los pesos que por su juego le pagaran. No quiere decir esto que por tal motivo su actuación no pudiese ser deportivamente la mejor, pero en cambio si podría ser que en lo moral y mental estuviese divorciado de su rendimiento físico. En una palabra con un problema de esa naturaleza el jugador no puede rendir todo su juego. Y esto sin tomar en cuenta su problema alimenticio.

A nuestro juicio, los organismos felicitamos al Hospital San Juan de Dios que tan activamente ha contribuido en la campaña sanitaria desarrollada con esta epidemia, prestando al Departamento de Epidemiología de Salubridad todos los equipos de transfusión, material sanitario y demás implementos requeridos con este acontecimiento.

sas pasiones. Sus protagonistas son seres nuestros y felizmente se nota que no son inventados. Los hemos observado detenidamente. Bien valen figurar en este drama en tres actos. La edición del libro estuvo a cargo de la Editora Atenea (San José de Costa Rica). Por de más está decir que fué magníficamente impreso. Claude Tournon, el pintor francés que radica desde hace varios años en esta tierra se encargó de los decorados. ¿Cuál de los grupos que existen en nuestra Patria montará esta obra? ¿Será el "Teatro Universitario" o el "Teatro Experimental de Costa Rica?" Sería una magnífica oportunidad de aprecio y verdadero reconocimiento a los indudables méritos de la obra:

POR QUE? ...

Viene de la Pág. PRIMERA

capital? Precisamente por esto es preciso tenerlos en sitios céntricos, en donde sea más fácil la vigilancia de las autoridades.

Algunas librerías limitan la venta de pergamino, alegando que es de uso exclusivo de la editorial de la misma, e impidiendo con ello la realización artística de los pintores? Limíten entonces también la venta de pinceles y pinturas. Hay alguna autoridad que pueda intervenir en esta irregularidad?

deportivos del país, deberían también de tomar a su ciudad a todos los deportistas que ya como jugadores profesionales, brindándoles todas las oportunidades de bienestar moral y físico fuesen precisas, para que en tal carácter estuviesen perfectamente capacitados para defender el prestigio deportivo del país cuando de contiendas internacionales se trate, eliminando al deportista, cualquiera que sea su rango, pero muy particularmente en el fútbol, la trágica situación de presentarse a contender, por otra cosa que no sea por "defender y engrandecer el prestigio deportivo del país.

¡UNA GANGA QUE SE DEBE APROVECHAR!

**CHICAGO**  
19 horas

**NEW YORK**  
15 horas

**WASHINGTON**  
13 horas

**MIAMI**  
6 horas de vuelo  
₡ 622.50 solo ida  
₡ 1.130.00 ida y vuelta

**HAVANA**  
4.15 horas de vuelo  
₡ 590.60 ida  
₡ 1.063.60 ida y vuelta

**MANAGUA**  
1.05 Horas de vuelo  
₡ 95.00 solo ida  
₡ 145.00 ida y vuelta

**PANAMÁ**  
1.45 Horas de vuelo  
₡ 165.00 solo ida  
₡ 225.00 ida y vuelta

**LACSA**  
CURTISS Service

... ¡Así es! Actualmente no existe un servicio aéreo más DIRECTO, RÁPIDO y ECONÓMICO que CURTISS SERVICE. Cada día es más grande la demanda de pasajes y espacio para carga, por esto LACSA ha aumentado sus servicios y a la vez rebajado sus tarifas. Consulte detalles acerca de las magníficas conexiones que se ofrecen a toda parte del mundo.

Agentes y Afiliados de PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Suscríbese a MUNDO FEMENINO

PAPEL TAPIZ

inglés

MODELO PARA 1952

El más novedoso surtido en los más bellos estilos

— Recibió: —

FERRETERIA AMERICANA

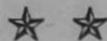
Teléfono 5387 - 200 varas al Norte de El Gallito - Apartado 1235



## A dónde va el perfume de las flores?

Las flores se marchitan y caen arrastradas por el otoño: mas el perfume de las flores, ¿dónde va?

Li Thang Ying. Dinastía Tang Siglo XIII.

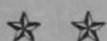


## Canción de los marionetas

Se tallan en maderas los rostros viejos de las marionetas. Se manejan con hilos. Con su arrugada piel y sus cabellos blancos. A semejanza verdaderos ancianos. Más, acabada la comedia. Se derrumban inmóviles.

Igual que marionetas, los humanos pasan, como en un sueño, por la vida.

Emperador Miuan Taung. Dinastía Tang. Siglo VIII.



## Adiós mi hermano

Cambiantes son las aguas del gran río, inabarcables los pensamientos del viajero lejano. ¿Lloran, al caer, las flores nostalgias de su rama? Ni el más leve ruido cuando tocan el suelo.

Wei Tchen Kin. Dinastía Tang Siglo VIII.



## Carta de la montaña

En la región de las nubes espesas levanté mi cabaña. En el polvo del mundo se pierden ya mis huellas. me alejo sin cesar.

No me preguntes cómo pasa el tiempo. Ante mi ventana corre el agua del arroyo, en la cabecera del lecho me acompañan mis libros...

Li Kiu Ling. Dinastía Tang. Siglo VIII.

## POESIA CHINA

Fragmentos

La exuberante vegetación lírica de la poesía china que perdura reproduciéndose a lo largo de más de treinta siglos, comienza más allá de diez antes de Jesucristo, y, suele clasificarse con un criterio simplemente cronológico, que es el más obvio, en tres amplísimos ciclos: época clásica, renacimiento y época moderna.

A la que llamamos época clásica corresponde el *Che King* o *Libro de Odas*, uno de los cinco "libros canónicos", recopilados por Confucio en el siglo V antes de Jesucristo. El *Che King* recoge los antiguos himnos y las arcaicas canciones, con toda la fresca ingenuidad de su edad infantil, y aparte de sus valores poéticos más o menos balbucientes, tiene el interés de ofrecernos una amplia idea de la vida, costumbres y estado de civilización de la vieja época.

Este *Libro de Odas* es la gran fuente escrita de la poesía china y aún de su filosofía, y el propio Confucio lo recomendaba así a sus discípulos: "Elevemos nuestro espíritu leyendo el *Che King*". La segunda época, que algunos clasificadores llaman del renacimiento y que con toda exactitud pudiéramos llamar la edad de oro de la poesía china, es, en efecto, la del más brillante apogeo de la misma, coincidiendo con el máximo esplendor de las letras en general, con la fuerza exterior del Imperio y de la dinastía Tang, y con su paz interior. A esta época pertenecen los tres más grandes poetas chinos: Li Tai Po (Li Po), Tu Fu y Po Chu Yi.

Por último, la época moderna abarca cerca de ocho siglos, desde el final de la dinastía Son—cuyos poetas continúan aún el esplendor de sus antecesores inmediatos de la dinastía Tang—hasta la época actual, o, para ser más exactos, hasta el siglo XIX, pues la poesía, como la literatura del presente, permeable hasta cierto punto a la mayor influencia occidental y en período de transición aún, por fuerza ha de plasmar características más o menos nuevas que la diferencien de lo anterior.

MARCELA DE JUAN  
Ma Cé Huang

## Si eres mi amigo

No puedo ir hacia ti. Tengo miedo. No pienso ir hacia ti. Ves, te lo digo. Aún cuando la noche pase en vela pensando y sepa que tampoco duermes tú. Aun así. Aunque día tras día sigas el camino de la soledad y llegues al atardecer a una oscura morada.

Pero si de verdad eres mi amigo, entonces al final, hay un camino por el que nunca anduve, y ese camino no lo andarás tu solo. Me hallarás una noche junto a ti: la noche en que me digan que te has muerto.

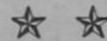
Anónimo  
Siglo Vs VIII a J. C.



## Atardecer

Atardecer. Me gana el tedio. Encamino mi carro a la antigua llanura. ¡Qué bello el sol poniente! ¡Lástima que la noche le siga tan de cerca!

Li Tchang Ying Dinastía Tang. Siglo VIII.



## Canto a la desolación

¿Cuánto podrá durar para nosotros el disfrute del oro, la posesión del jade? Cien años cuando más: este es el término de la esperanza máxima. seguidad del hombre. Vivir y morir luego; he aquí la sola Escuchad, allá lejos, bajo los rayos de la luna al mono acurrucado y solo llorar sobre las tumbas. Y ahora llenad mi copa: es el momento de vaciarla de un trago.

Li Tai Po. Dinastía Tang. Siglo VIII



## Meditación

¿A dónde fué la luz del día? ¿De dónde vienen las tinieblas? Me voy debilitando de año en año. Esta angustia del tiempo fugacísimo hace más prematura mi vejez.

Wei Yin Wu. Dinastía Tang. Siglo VIII.



## Canción de Siang Yang

Añorando al que viaja por el sur. abandono mi casa para vivir a orillas del gran dique. Pasan mil, diez mil velas. Mas ninguna se para ante mi puerta.

Tse Lang. Dinastía Tang. Siglo VIII.

## SALVADOR JIMENEZ CANOSSA



SALVADOR JIMENEZ CANOSSA

nos presentará en breve su segundo libro de poesía y forma parte desde hoy en el personal de MUNDO FEMENINO

de dudarse del exitoso futuro de Salvador, que es desde hoy nuestro compañero, teniendo a su cargo diversas secciones de este periódico, y la de propaganda, ya que por su cultura podrá servir también con la delicadeza y don de gentes que MUNDO FEMENINO se ha empeñado siempre en tener y en exigir a sus empleados para que, sin desatender a las necesidades materiales del periódico, ac-

túen con altura de espíritu, con una ética periodística que vaya más allá de las palabras y con la preparación necesaria para el debido trato a nuestros estimables colaboradores, anunciantes y lectores. Con un muy justo júbilo, acogemos a Salvador entre nosotros y al presentarlo a nuestros muy estimables amigos, le deseamos todo el éxito posible en sus actividades literarias y comerciales.

EN TODO EL ... Viene de la Pág. PRIMERA

planteará ante el Comité Social en esta sesión será la libertad de información. Es materia vieja, y pro vocará muchos debates".

Agregó que probablemente mucha de la discusión se centraría alrededor de la decisión del Consejo Económico y Social de los NN. UU. de no convocar una Conferencia Internacional para adoptar una convención de libertad de información. El Consejo había hecho esta decisión en su última sesión basándose en que ciertas emiendas habían hecho el actual proyecto de la convención restrictiva antes que protectora.

"Estamos ahora en una situación peor que la que teníamos en 1946 cuando este asunto surgió por primera vez", dijo.

"Creo que ésta es una cuestión vital, una de muchísima importancia".

La Sra. Figueroa comentó que otros puntos significativos que podrían presentarse ante el Comité era el estado de la mujer y los

derechos humanos.

"Yo misma, estoy particularmente interesada en el problema de los derechos humanos", expresó.

"Es definitivamente uno de los asuntos que más me gustaría ver progresar por la labor del Comité Social en la actual sesión".

Discutiendo el papel de las mujeres en el mundo, dijo: "Creo que por todo el mundo las mujeres están asumiendo más responsabilidad en los esfuerzos por alcanzar la paz mundial. Por ejemplo, el Primer Ministro Churchill ha nombrado, entre 12 y 14 mujeres para puestos importantes en su nuevo gobierno. Esto está sucediendo por todo el mundo, y pienso que lo mejor para la mujer es empezar a participar activamente en los asuntos públicos".

La Sra. Figueroa es miembro de la Delegación Permanente de Chile ante las Naciones Unidas. Representó a su país en la Tercera Asamblea General y jugó el papel de delegada alterna en la

## LA HABANA EN QUE ...

lágrimas de alegría en los ojos de la madre, conmovió el rudo temperamento del padre militar y alegre a pariente, amigos y vecinos. Pero nada más. La fecha sin embargo, iba a marcar un hito de importancia en la historia de Cuba porque el hijo del militar valenciano y la joven isleña estaba llamado a ser al decursar e los años el apóstol de la libertad de la patria.

¿Cómo era San Cristóbal de la Habana aquel 28 de enero en que vino al mundo José Julián Martí y Pérez? ¿Cuál fué el ambiente en que le tocó nacer al hijo primo genito de Leonor y de Mariano? Averiguarlo ha sido labor de búsqueda curiosa en viejos papeles, re compensada con el hallazgo de datos interesantísimos que nos dan un cuadro vivo de la Habana de entonces.

## La Situación Política

Eran calamitosos los tiempos en los momentos de venir Martí al mundo. La sangre de Agüero y sus compañeros, de Narciso López y sus hombres estaba fresca aún. Y más todavía la de Eduardo Facio, ajusticiado en el campo de la punta el 28 de septiembre de 1852. Mandaba en Cuba el General Valentín Cañedo, militar rudo y vulgar que sustituía en la Capital General a don José de la Concha. Al tomar Cañedo posesión de su cargo se encontró con que era más profunda que nunca la división entre españoles y cubanos; entre los que se aferraban al sistema imperante y los que se manifestaban dispuestos a lograr la total des-

aparición de la isla de su metrópoli.

Los habaneros recibieron al nuevo Gobernador con reserva no exenta de temor. Pero, como quiera que transcurriesen algunos días y no se le viese actuar en la forma que hacían esperar sus referencias, la masa popular recogió el sentir general en unas coplas que se entonaban por las calles habaneras y que aparcieron, escritas por manos desconocidas, en más de un muro capitano. Y refiriéndose a Cañedo se decía:

## —Viene de la pág. PRIMERA

Ese gallo que no canta algo tiene en la garganta...

A tal acerto respondió el partido del gobierno con otra copla, no menos llena de intención, en que se aseguraba que:

"Ese gallo cantará..."

Y a muchos les pesará.

Y naturalmente que ellos pesó. El Capitán General, al que su antecesor no dejó el informe de rigor si halló, en cambio, un cuaderno en que aparecía una lista de sospechosos como desafectos al régimen. Y contra ellos se lanzó la persecución oficial. Y mientras se encerraba a unos, se desterraba a otros y se armaba la máquina infamante del garrote, la desmoralización administrativa era notoria; florecía como en sus mejores tiempos el comercio de carne esclava y se afianzaba en el espíritu de los cubanos el ideario separatista.

## Fisonomía Urbana

La primera división de la ciudad

El mío especial es la cultura social y el progreso humanitario. También he estado interesada en los territorios de fideicomiso y las discusiones del Consejo encargado de ese aspecto. El Comité Político también ha tratado cuestiones en las cuales me he sentido profundamente atraída.

fué hecha en tiempos de Ríca en 1763 quedando seccionada en cuatro cuarteles. Al nacer Martí, casi un siglo después, se habían hecho otras divisiones, pues La Habana crecía a diario y no era ya la pequeña población de la época de Ponce y Villalpando. En 1807 se dividió el recinto de intramuros en 16 barrios y, dos años antes del natalicio maritano, se declaró oficialmente la parte conocida por extramuros como integrante de la ciudad, dividiéndose también en barrios, y considerándose la capital extendida hasta los barrios de Arroyo Apolo, el Cerro, Casa Blanca y Regla.

Las calles de intramuros eran estrechas como puede observarse hoy día y en ellas tuvo lugar, seguramente, más de un incidente entre los conductores de carros volantes y quitrines como aquel en que intervino don Mariano, en su carácter de celador del barrio de Santa Clara y que hubo de costarle el cargo por dar la razón a un carretonero frente a los alegatos de una dama de alcurnia cuyo quitrín estuvo casi a punto de destruir. Las de extramuros eran más anchas. No tenían, sin embargo, las numerosas plazuelas con que contaban las de la parte encerrada en el recinto amurallado.

Los paseos predilectos de los habaneros de entonces eran la llamada Alameda de Extramuros o de Isabel II y la de Tacón, antiguo Paseo Militar que hoy conocemos como el Paseo de Carlos III, inaugurado en su nuevo aspecto en 1836. Ambos paseos habían ido desterrando, en la preferencia de los habitantes, a los antiguos de la Alameda de Paula y la Plaza de Armas que aun conservaban— pese a eso— algunos adictos.

La Habana contaba —además— con varios teatros: el Principal, el Diorama, el de Tacón y el llamado de el Circo. Había varias cafeterías y las llamadas neverías que no eran, como podría suponerse, expendios de hielo, sino lugares donde los habaneros acudían en horas del mediodía y de la noche a ingerir refrescos, horchatas y helados. Efectivamente, el hielo se había introducido en la ciudad en

—Pasa a la página SEIS



**LOCION  
FILTRO SOLAR**

*Dana*

FACILITA EL BRONCEADO Y EVITA LAS QUEMADURAS SOLARES

NO ENGRASA POR NO SER ACEITOSA

EN PUNTARENAS

Pasando una temporada en Puntarenas se encuentran Doña Sonia de Rojas en compañía de sus hijos las lindas jóvenes damitas Cledy y Cecilia y Héctor Enrique Pérez Muñoz. Que disfruten plenamente de ella son nuestros deseos.

PROCEDENTE DE EL SALVADOR

Llegó a nuestra capital después de pasar dos semanas al lado de su señora madre la estimable joven señora y gran artista doña Martita Guillén Álvarez, a quien acompañan sus hijos Alvaro y Mauricio García Guillén. La señora Guillén ha iniciado ya sus actividades artísticas y muy pronto hará su presentación en el Teatro Nacional.

# HOGAR Y

## LA MUERTE DE ROLANDO CASTAING ROA

Otro suceso que colma de angustias infinitas a un estimable hogar costarricense ha sido el de la desaparición prematura de un joven que era sonriente promesa de un porvenir glorioso: Rolando Castaing Roa, a quien la muerte señaló con su dedo implacable, acaso celosa de su juventud y del lugar destacado que pese a ella había alcanzado. El dolor que em-

barga a los uños, es el mismo que siente la sociedad costarricense en general y al compartirlo, hacemos llegar a sus muy estimables padres y demás familiares nuestra más sentida manifestación de simpatía en esta hora de dolor, sumando nuestras oraciones a las de ellos por la perpetua paz del inolvidable desaparecido.

## A LOS CHOCANISTAS

El conocidísimo intelectual sudamericano, Luis Alberto Sánchez, actualmente Profesor en la Universidad de Puerto Rico, autor de múltiples obras (larga es la lista), desea recoger toda la obra de José Santos Chocano, buena o mala, en prosa o en verso — inédita o publicada—. Repetimos. **TODA LA OBRA** del poeta José Santos Chocano, una de las altas figuras de la América que ocupó un sitio destacado en las corrientes literarias de nuestro Continente.

Recordaremos a nuestros lectores, en especial a los que sean admiradores del poeta, que él radicó en Costa Rica aproximadamente durante el año de 1923 y casó con una bella distinguida damita. Mucho, muchísimo escribió él, durante su permanencia en Costa Rica.

Hay demasiada producción poética en álbumes y en abanicos. A las personas poseedoras de la producción de José Santos Chocano **MUNDO FEMENINO** —de San José de Costa Rica— ruega en forma muy especial proporcionar copia indicando si es posible el lugar de su procedencia: nombre del periódico o revista, la fecha y el lugar de la publicación— o si es inédita. Las copias pueden remitirse a Luis Ferrero Acosta, Apartado 684, San José de Costa Rica con la seguridad de que él las enviará al señor Sánchez tan pronto las reciba — indicando el nombre del remitente—. Todo dato de valor para la biografía que se proporcione será bien acogido. Ud. señor Chocanista de Costa Rica ayude a la Cultura de América.

## LA ALCALDESA DE SAN

— Viene de la Pág. PRIMERA

de los barrios bajos. Trabajando día y noche, dirigía personalmente el traslado de centenares de gentes a domicilios más seguros. Se carecía de luz y de agua, y no había medios de cocinar, pero Felisa Rincón, usando de su crédito personal en el comercio de San Juan, logró alimentos, linternas ropas. Su propia casa de habitación se vio llena de refugiados. Llegando hasta a dejar su cama para que la ocupara una pobre mujer aterrorizada que acababa de dar a luz un niño. El huracán se desató en toda su furia, con fiereza en sus resultados que semejava los efectos de una bomba atómica.

Las gentes no podían olvidar lo que Felisa había hecho. Cuando el Partido Democrático llegó al poder, fué el pueblo quien votó por Felisa Rincón para Administradora de la Ciudad, la primera y por algún tiempo más, la única mujer gobernadora de una ciudad en la América Latina.

Como Alcaldesa, o sea la Mayoresa de San Juan Bautista, la vieja capital de Puerto Rico que cuenta cuatro siglos y medio, Felisa ha demostrado ser la más eficiente administradora que haya contado la ciudad. La bella y acogedora San Juan, ciudad de eterna primavera y su medio millón de habitantes, cuya población aumenta a razón de uno cada siete minutos, nunca se había visto tan limpia y ordenada. Para una isla que por tiempo inmemorial se había arraigado en su prejuicio contra la idea de que la mujer podría llegar a ocupar funciones de gobierno, quedaba el ver a una que limpiase los más desacreditados tugurios de América que administrase la ciudad con un presupuesto tan increíblemente reducido como de unos \$ 3.000.000.

Además, durante el primer año de su gobierno, redujo casi en un millón de dólares la deuda de \$ 4.800.000 que la saludó a su triunfo en la elección. Construyó nuevas escuelas, carreteras y calles. Todas las plazas de la ciudad fueron embellecidas con grama y con flores; el barrido de calles y pintura de edificios ha sido estrictamente realizado. Los cuatro viejos carros abiertos, que regaban a su paso las basuras que

recogían por las calles, han sido reemplazados por una flotilla de 29 camiones modernos cerrados— y así las moscas han desaparecido casi del todo en la tropical San Juan.

El servicio de autobuses ha mejorado; la policía federal tiene menos en qué ocuparse, se ha provisto un nuevo cementerio—el primero desde los tiempos de la colonia española—el Hospital Municipal ha sido ensanchado y está reconocido por la Asociación Médica Americana en cuanto a su excelencia. Y la erección de casas para habitación de personas menesterosas —que es el problema predilecto de la Alcaldesa— ha sido mejorado por los "caseros" municipales, o sean casas de apartamentos que se alquilan de 10 a 25 dólares al mes. Durante los primeros dos años del régimen de la Alcaldesa fueron construidos cuatro y ya están diseñados otros más.

Todo esto se ha llevado a cabo no mirándose al espejo, sino con cuidadoso planeamiento y con la cooperación obtenida de todas las fuentes posibles. El presupuesto no incluye los departamentos de incendio, policía ni escolar. Está subvencionado por fondos federales e insulares en cuanto a los proyectos de salubridad, educación y construcciones. Pero como la ciudad de San Juan es la mayor y más rica de la isla, mucho del dinero obtenido por los impuestos es gastado por el gobierno insular que sostiene y equipa los personales oficiales. Con todo, el presupuesto municipal debe cubrir la mayor parte de los gastos de la ciudad.

Aún la oposición reconoce que Felisa es una buena ama de llaves. Las medidas y arbitrios de la Alcaldesa nunca se les habría ocurrido a los alcaldes que ocuparon antes el cargo, pues los papeles y las influencias personales los ataban las manos y por las venetas del Ayuntamiento se iban los favores con procedimientos reprobables.

La Alcaldesa siempre está visible y disponible para el pueblo. El día de visita al Palacio Municipal es experiencia que no se olvida. Hay días en que la Alcaldesa recibe hasta 700 personas

que le piden cuanto es imaginable desde medios para solucionar las dificultades matrimoniales, así como alimentos, medicinas y trabajo. Siempre se ven allí madres con sus bebés y gentes desesperadas que imploran suspensiones de autos de desahucio.

Felisa Rincón, detrás de su gran escritorio, exhibe siempre su expresión maternal, serena, que semeja al de la Virgen Madre, aún siendo a veces vivazmente judicial. No deja de ser nunca "muy señora", uniendo el encanto y la dignidad inherentes de las antiguas familias francesas y españolas de las cuales procede. Así vista el traje más sencillo y lleve los pies desnudos calzando sandalias criollas.

Apenas pasados sus diez años Felisa, huérfana de madre, hubo de hacer sus veces para una familia de ocho criaturas. Disponía de poco dinero y así hubo de aprender a hurgar en el fondo de la alcancía. Al salir de la escuela primaria dedicó al negocio propio, una tiendecita de trajes que vino a ser la fuente para una cadena de seis de las "Tiendas de Modas Felisa". Pero dedicaba gran parte del tiempo al Servicio Social y por fin dejó la parte activa de los negocios para dividir su tiempo entre los pobres y el sufragio femenino.

Antes de que su padre, don Enrique Rincón Plumey, se hubiese dado cuenta, Felisa había venido a ser miembro de la Junta Directiva del Partido Liberal y Presidenta del Comité de Finanzas, sin paga. Cuando sobrevino la división del Partido Liberal, ella se unió al nuevo Partido Popular Democrático. Con dolorosa sorpresa don Enrique supo que su hija había sido nominada para senadora sin limitación por su distrito. Cómo! Una mujer de su familia asumiendo tan importante función pública! Tendría que perder el respeto de la familia y de sus amigos antes que meterse en política. Felisa hubo de renunciar a la nominación.

Pero cuando contrajo matrimonio con don Genaro Gautier los Populares Democráticos habían ganado sus primeras elecciones y Felisa fué escogida por unanimidad por su Partido como Administradora de la ciudad. Con lágrimas en sus ojos ella rehusó nuevamente. Su esposo había declarado que la abandonarían si aceptaba: su padre, que la desconocería. Ellos sabían a qué ataques tan salvajes se exponería quien asumiera tan importante posición pública. Pasó otro año y fué nuevamente escogida como candidato único por su Partido. Ella pensó entonces en el huracán y sus desastres. Como administradora de la ciudad tendría a su disposición las facilidades para hacer frente a emergencias tales. Y aceptó. Y su padre y su esposo se reconciliaron con el honor que habían creído poner a prueba. Era un período de prueba en verdad. Había unas 50.000 personas que ocupaban viviendas inmundas, sin trabajo, sin alimentos. Las enfermedades y las privaciones hacían presa en aquellas barraecas estrechas, que se levantaban como sobre zancos en medio del fango de los swamps, sin luz, casi sin aire, ni agua, aun que sin impuestos, desde luego. Felisa puso manos a la obra. Construyó caminos altos y secos

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni. TELEFONO 2888

a través del "Fanguito". Hizo rellenar en aquellas pocilgas, conectándoles luz y agua y, sobre el nuevo terreno construyó, con sus propios fondos, seis casas para escuelas, rientes y halagüenas.

Durante este período no faltaron, sin embargo, los ataques a la Alcaldesa. Se le acusaba de cuanto es imaginable, desde nepotismo hasta de la apropiación de fondos. Se le exhibía en caricaturas, y llegó hasta a enjuiciarla, cuando de hecho, era inmune. Y así, en la última elección su mayoría, al ser nuevamente reelecta, llegó a 12.000 votos sobre los otros candidatos.

En el Congreso de Municipales, convocado por la Alcaldesa hace dos años, asistieron representantes de 21 de los países latinoamericanos para estudiar la administración municipal. El gobierno de Cuba confirió a Felisa una medalla de honor por su aporte a la Paz y la Buena Voluntad.

Y aunque Felisa ocupa una de las tres posiciones más importantes como ejecutiva de la ciudad capital de la isla, vive austeramente con su esposo, no en uno de los bellos, si antiguos, palacios de San Juan, ni en una lujosa quinta aldea moderna, sino en un sencillo apartamento en segundo piso que con su salario de \$ 3.000 anuales paga su esposo. El de Felisa, que es de \$ 5.000 al año lo destina en su mayor parte, a las caridades.

## UN POCO DE BUEN HUMOR

Visitando una planta eléctrica uno de los turistas cae, al contemplar una hermosa caída de agua:

—¡Qué preciosa cascada! Si fuera mía qué partido le sacaba!

—¿Es usted ingeniero?

—No, señor. Soy lechero.

—Camarero, acabo de romper un cuchillo tratando de cortar este bistec.

—¡Qué calamidad! El acero de estos tiempos no sirve para nada.

—Me casé hace veinticinco años y no conozco las amarguras del matrimonio.

—¿De veras? ¡Se llevará usted muy bien con su mujer!

—¡Oh! murió la pobre en cuanto nos casamos.

El:— Los sabios inventaron los proverbios: los idiotas los repiten. EHa:—¿Qué sabio invento el que acabas de repetir?

—¡Es inútil que insista usted! El director sólo admite hombres casados.

—¿Y eso por qué?

—Porque se están horas y horas en la oficina muy a gusto.

### FRASES CELEBRES

Cuando pienso en todos los males que he visto y sufrido a causa de los odios nacionales, me digo que todo se basa sobre una grosera mentira: el amor a la patria.

León TOLSTOY

—En un concierto:

—Oiga, señor, ¿hace mucho que empezó?

—Sólo sé que tocan la Quinta Sinfonía.

Dirigiéndose a su mujer:

—¿Lo ves, por tu culpa hemos perdido cuatro sinfonías.



**Para madres que no pueden alimentar a sus criaturas**

¡No se preocupe! La leche de vaca puede prepararse de manera que la criatura más joven puede digerirla sin molestias. El agregado de "Cebada 'Patent' de Robinson" impide que la leche forme grandes coágulos en el estómago de la criatura, facilitando a los delicados órganos digestivos desempeñar su función perfectamente y preparándolos a la vez para digerir alimentos más pesados en su vida futura. Por eso, las niñeras y madres prudentes siempre utilizan "Cebada 'Patent' de Robinson".



**LA CEBADA 'PATENT' DE ROBINSON**

## Dr. ANTONIO SAMPIETRO

MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL

### ENFERMEDADES DE LA MUJER

4ª Avenida (Frente a la Escuela Vitalia Madrigal) TELEFONO 5605 APARTADO 419 CONSULTA de 9 a 11 y 2 a 6

#### EL VUELO DE MARIELENITA

Tenía la pura belleza de la gota de rocío que tiembla al amanecer en los pétalos de una rosa blanca y en sus ojos la dulzura de una mirada de ángel. Y en ángel verdadero se convirtió al emprender el vuelo sin regreso dejando en el hogar de su señora madre doña Baby Castro y de sus abuelitos el Ing. don Salvador Castro y señora, si bien una honda y muy justa pena, con ella el consuelo de saber

#### ORTIZ CASTRO

que ahora, junto al Trono del Omnipotente tienen la perenne intercesión de un Ángel de Luz, su Marielena, que hoy juega entre los clajes y mora eternamente en la región donde el dolor no existe.

Hay pena, inmensa pena por su partida, si, la que nosotros con los suyos compartimos, pero también sabemos que ellos encontrarán resignación al contemplar la intocable dicha de Marielena.

Suscríbase a MUNDO FEMENINO

## Haga sus Compras de los Sábados

donde mejor precio le ofrezcan

**Vestidos de baño para mujer, una sensación en estilos y en precio.**

**Pantalones de baño para hombre; lo mejor que se pueda obtener en precio y calidad.**

Medias Nylon

51-15 a € 5.50

Medias Nylon

60-15 a € 6.50

Medias Nylon

talón café, a € 7.50

**Sueters de Lana para mujer; las más bellas creaciones.**

**Redecillas con turbante una prenda sumamente novedosa.**

**Carteras para señora, precioso surtido.**

**TIENDA FAUAZ Hnos.**

Avenida Central Frente a la Librería Universal.

# SOCIEDAD

Gloria



Señora GLORIA QUINONES P., quien pereció asesinada en compañía de su prometido don Carlos Arias, el 23 de diciembre pasado.

Gloria era su presencia en el hogar de sus padres don Alejo Quinones y doña Adilia Porras Alvarado, en donde como primogénita fué la más bella realización de las esperanzas, así como el hada hecha luz y ternura para sus hermanitos. ¡Gloria! Síntesis de su personita juvenil llena de todos los encantos de la belleza y la bondad que se reflejaban en una alegría contagiosa, en una simpatía conquistadora de voluntades y de afectos.

Mujercita encantadora y llena de lógicas ilusiones por el hogar próximo a formar con el elegido de su corazón, llenando así su verdadera misión de mujer y llevando a los suyos una alegría más, una nueva esperanza... qué, junto a todas las otras, fué brutalmente troncada mediante el más cruento y salvaje de los crímenes. El inolvidable crimen de Colima, aquél que por su salvajismo, y estrangulando con el llanto nuestra voz, nos hiciera clamar por la muerte para los autores de él, en la misma tarde de Navidad, día en el cual todos los corazones destilan ternura, amor, piedad, perdón, y no obstante, ante la magnitud del hecho monstruoso que segó dos vidas llenas de ilusión y esperanza, sembrando el llanto y la angustia en dos hogares que merecían ser felices, e impidiendo la formación de otro, no pudimos menos que, sintiendo la voz de la justicia clamar, pedir el máximo castigo para los autores del crimen de Colima, como lo pedirían los que hoy abogan contra tal pena, si Gloria o cualquiera de las víctimas de los últimos crímenes, fuesen sus hijos. Sólo quien siente el dolor en carne propia o muy cerca de su corazón, clama por la justicia y trata de librar a la sociedad de penas similares a las que les desgarran.

Pero la muerte de Gloria y de su prometido no ha sido vana. Nuestras autoridades y la sociedad entera se han dado cuenta de la urgente necesidad de grandes reformas a nuestros códigos penales y sistemas carcelarios, así como de la persecución que ha de hacerse contra todos los antros de vicio y centros de vagancia, madrigueras de criminales y desalmados.

Gloria y Carlos, desde la tumba claman por justicia para ellos y protección para la niñez, juventud y sociedad costarricenses. ¡Y el grito de los muertos hay que escucharlo!

## DON GUILLERMO DUARTE CAMARENO

Guarda cama víctima de un accidente sufrido, el estimable caballero don Guillermo Duarte Camareno. Al lamentar el desdichado motivo que lo ha postrado, formamos votos muy sinceros por su pronto restablecimiento.

## HOGAR ENGALANADO

Es el del Sr. don José María Barrionuevo Montealegre y su gentil señora doña Agripina Chen Apuy de Barrionuevo, con motivo de la llegada de una linda niñita para la cual invocamos de las hadas sus mejores dones, enviando a sus felices padres nuestra cordial felicitación.

## LA QUINTA SINFONIA DE — Viene de la Pág. PRIMERA

pensamiento de Beethoven, ni el de Goethe, ni el de Dante; ni tampoco el de los artistas contemporáneos mejor dotados. Para ellos el arte, lejos de constituir una evasión, es, antes bien, una forma concentrada de vida.

Los hechos capitales acaecidos en los tiempos de Beethoven reviven hoy en los acontecimientos que cada hombre de nuestra era está obligado a afrontar. Sólo que su forma, por ser infinitamente más violenta, completa a tomar decisiones más rápidas y efectivas.

En la expresión musical que les da la Quinta Sinfonía, coinciden y se confunden en un mismo espíritu la lucha de Beethoven y la que recientemente hubieron de librar los hombres de nuestra propia generación. Recuérdese al respecto lo que Beethoven mismo habría dicho con referencia al tema principal de dicha obra: "Así llama el destino a las puertas". Si no pronunció realmente tales palabras, bien pudo haber expresado algo similar, porque es claro que un grávido significado simbólico existe en estas cuatro primeras y agresivas notas, y en el modo con que ellas no sólo dominan todo el primer movimiento sino también retornan una y otra vez en los momentos más dramáticos a lo largo de toda la sinfonía.

El primer movimiento es una sola y continuada embestida furiosa del ritmo; de ese ritmo del tema de la fatalidad que ya ruge, ya murmura o palpita con ecos siniestros en lo profundo de la orquesta. Aún el tema secundario relativamente lírico, está construido sobre él, y el mismo ritmo lleva el movimiento a finalizar con un grito de desafío.

El segundo es una serie de variaciones sobre dos temas que alternan y contrastan entre sí. El primero de ellos, cantado en la *bemol mayor* por las violas y los violoncelos, es una melodía melódica de gracia y encanto femeninos. El segundo, recio y viril, resuena en *inflamado do mayor*.

El tercer movimiento nada tiene de su tradicional forma de danza, con excepción, tal vez, de las cabriolas casi elefantinas de los contrabajos en la parte media. El comienzo y la conclusión, tenebrosos y espectrales, logran una atmósfera de terror rara vez igualada en música. En la plenitud del suspenso, el tema del destino se oyó quedadamente, en forma ligeramente alterada. Le contesta sonidos murmurantes y vivos de las cuerdas, mientras toda la orquesta se apoya como exhausta sobre un acorde blandamente sostenido y de incierta tonalidad. La música parece hallarse en estado de suspensión anímica, excepción hecha de un único tambor que a parche flojo palpita en lo hondo como el lento y continuado latir de un corazón, en el ritmo del tema de la fatalidad. Crece el suspenso con el reto de aquel ritmo; fragmentos del *scherzo* se entrelazan, las armonías indefinidas se inclinan más y más hacia el *do mayor* que se presiente aguardando allí, como el sol, para abrirse paso triunfal entre las nubes. En el preciso momento en que la transición parece ya insostenible, la orquesta se encuentra en un crescendo repentino y tremendo, y avanza hacia la luz con el magnífico tema heroico del último movimiento. Tiene este final un poder avasallante, y sus temas son corpulentos, macizos y rudos como el mismo Beethoven. Hay pasajeros recuerdos del *scherzo*, pero sólo aquellos que bastan para significar que los terrores del mismo se han desvanecido. El resto final y los exultantes acordes en *do mayor* del remate, confiados, vigorosos y brillantes, anuncia la victoria prometida.

Edward Downes.

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni

Teléfono 2888

## LA CASA BORDALLO abre un curso de perfeccionamiento en peluquería de señoras

Con las siguientes asignaturas:

- a) Corte de cabello y marcado al agua,
- b) Permanentes,
- c) Tinturas.

LOS CURSOS SERAN PARA AMBOS SEXOS.

Para inscripciones, en la CASA BORDALLO, bajos del edificio Herdocia, horas de oficina.

## Su belleza es la llave del éxito

Sus triunfos en el amor, en la vida social y en los negocios, dependen de ella. Cúidela con la crema de belleza por excelencia:



que limpia su cutis de barros, manchas y espinillas, vitaminizándolo a la vez para una mejor resistencia a los embates del tiempo.

**ARGENTODERMA**

de los

**LABORATORIOS MIRÁN VICTORIA**

San José

Teléfono 4875.



Combata su mal aliento, corrija cualquier mal olor de su cuerpo, con

**"ENNDS"**

Tabletas a base de clorofila.

Agradables e inofensivas.

BOTICA

MARIANO JIMENEZ

BOTICA

ELIAS JIMENEZ

Distribuidores.

## GALERÍA ELEGANTE



Sra. Florita Sartoressi R.

La prestancia de su porte de reina pone la nota de distinción en nuestra página social, y su dulce belleza la ilumina. Para Florita, amiga directa de nuestra casa, MUNDO FEMENINO tiene un homenaje más a los tantos a ella rendidos porque sabe ser reina sin dejar de ser mujer.

## CASIMIRES LUONI

**Tuxan**

El maravilloso preparado que protege y renueva su calzado. No es simplemente un Betún, sino un producto que devuelve color y brillo a los zapatos viejos.



Pídalo en los siguientes colores, Negro, blanco, azul, beige, gris, café, café oscuro, rojo, verde transparente, canela claro.

### ZAPATOS DE GAMUZA.

Los zapatos de gamuza que ya han perdido su apariencia, pueden ser renovados dándoseles apariencia de cuero con una o dos aplicaciones de TUXAN.

Use "TUXAN" TRANSPARENTE para conservar y proteger sus zapatos nuevos.

### "TUXAN" BLANCO.

La bendición para los deportistas, enfermeras, niños y todos los que usan zapatos blancos, TUXAN blanco, un renovador de zapatos. Es único. Listo para usarlo y fácil de aplicar. Los zapatos limpiados con él pueden ser usados inmediatamente. Un cepillo que se introduce en la caja y se aplica al zapato es todo lo que se requiere. Con eso se elimina la tediosa y lenta tarea del método de "agua y jabón".

El RENOVADOR DE LONA TUXAN 1) No se resquebraja. 2) Es blanco puro. 3) Dura más. 4) No es afectado por la lluvia, zacate húmedo, etc.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**MONTEALEGRE HERMANOS LTDA.**

Frente a la Caja del Seguro Social  
TELEFONO 3794 APARTADO 1238

# — LA GEOGRAFIA REGIONAL DE CUBA —

Comenzamos en el trabajo anterior a tratar la Región de Camagüey, de la que algo dijimos, aunque no todo.

En la provincia Camagüeyana— que está comprendida casi en su totalidad en esta región geográfica— existen tres lugares— muy cerca de la ciudad de Camagüey— que hasta ahora no se han explotado turísticamente, aunque en la actualidad un Comité Pro-turismo, trata de despertar el interés dormido de los camagüeyanos. Esos lugares, agrupados, son las Cuevas de Cubitas, el Paso de los Paredones y los Cangilones del Máximo.

Recuerdo la excursión que nos llevó a ellos, a principios del actual año, en un "jeep". A la salida de la ciudad, nos encontramos con una sabana extensa, sin ninguna elevación rompiendo la monotonía del llano; sólo las palmas canas, sobre el suelo rojizo, surcado por numerosos caminos, que a veces nos hacían temer el extraviarnos.

Luego de caminar un rato, se veía a lo lejos las elevaciones de la Sierra de Cubitas, en distintas tonalidades, sin levantarse mucho del suelo, como si no quisieran ofender a la llanura. En Banao, un pequeño caserío, refrescamos y terminamos de orientarnos. Un guajirito nos sirvió de guía hasta las cuevas. Allí, un guía— que no vive precisamente de esta profesión— improvisó con varias astillas de jiquí dos teas encendidas, que sirvieron para explorar los numerosos salones de las cuevas, interminables, no exploradas en toda su extensión. Las estalactitas y estalagmitas, brillantes, de ensueños, nos hacían detenernos, observarlas, tocarlas... Era como si recorriéramos los pasadizos de un castillo encantado.

Desde la Cueva del Indio hasta la de los Masesos, fueron recorridas, ante la admiración de nosotros y la paciencia del guía. Una oscuridad impenetrable, pues las cuevas están en su estado natural, nos envolvía. Y las luces que nos daban las astillas de jiquí, hechas dos haces y rociadas con gas, no eran suficientes para abarcar con la mirada la amplitud de algunas cavernas, como la llamada "Salón de Baile", con su piso amplio y liso, como si fuera el de un salón para bailar.

Nos cansamos de recorrer las distintas cavernas y optamos por regresar. Entonces nos fuimos a almorzar, en un arroyo cercano, bajo los árboles acogedores. Después de un descanso reparador, continuamos en el "jeep", hasta llegar al Paso de los Paredones, imponentes por la pequeñez del hombre en su centro. Es una garganta como de un kilómetro de largo y 25 metros de ancho, con paredes completamente verticales, de más de 50 metros de altura.

Al mirar hacia arriba, nos parece que van a unirse ambas paredes, aplastándonos. Antes, hubo un río, que atravesaba la sierra y que, al desaparecer, ha dejado como huella este pintoresco Paso, que sirve de camino, comunicando a la llanura Norte de la región con la ciudad de Camagüey.

Continuamos nuestro recorrido y, después de un ligero percaje en el río Máximo, que por poco nos sepulta con el "jeep", nos dirigimos

Por Raúl González de Cascorro

hasta las pocetas de mármol del río que todos conocemos en la región como los "cangilones". El río apetece encerrado entre aquellos mármoles, preso entre las piedras, brindándonos sus aguas para un baño reparador y sus orillas para recibir las caricias del sol tropical.

Regresamos, ya con la noche encima, por los cañaverales del Central Senado, después de todo un día delicioso, en las llanuras camagüeyanas y en sus lugares más pintorescos.

Existen otros lugares dignos de nuestra visita. Por ejemplo, la Laguna de la Leche, en Morón... la playa de La Boca, con su arena finísima— más que la de Varadero— pero que se encuentra muy incomunicada, siendo necesario un largo paseo marítimo— paseo lleno de recreaciones para la vista— saliendo desde Nuevitas, hasta llegar a la playa, que cercana a ella tiene otras playas tan bellas y tan retiradas.

Adentrándonos hacia la región Oriental, pero comprendida en la re-

gión natural de Camagüey, está la playa de Gibara, donde numerosos veraneantes van todos los años. Cerca, la ciudad de Holguín, con la Loma de la Cruz: una elevación con numerosos escalones, desde abajo, hasta llegar a un pequeño parque, dominado por una cruz, en lo más alto.

Al sur de la provincia, se encuentra el pueblo de Santa Cruz del Sur, que fué arrasado por un ciclón en el año 1932 y por el mar, pereciendo casi todos sus habitantes... El pueblo ha surgido nuevamente, ahora más retirado del mar, que con su mortal abrazo lo destruyó una noche.

Camagüey tiene numerosas iglesias, que son verdaderas reliquias de los tiempos de la colonia. Una de ellas, tiene un sepulcro, todo de oro, que es sacado una vez al año, en procesión, y que fué donado por un rico hacendado, según cuenta la historia y novela la leyenda, en memoria de los que murieron trágicamente en la familia.

Concluirá

EN LA HABANA

Viene de la página TRES

1806 y aunque en los primeros tiempos llegó a cobrarse un peso por una copa de helado y se suscitaron algunos curiosos incidentes provocados por los novatos que solapaban el contenido como si se tratase de una bebida caliente, después se fué entronizando la moda y las neverías de la Dominicana y la Marin, así como el café de Arrilaga y el famoso de Escariza, éste en extramuros, fueron "rendezvous" de los elegantes de la época.

El alumbrado a gas habían sido inaugurado en 1846 y ello contribuía a dar mayor lucimiento a los establecimientos de las calles de la Muralla, del Obispo y de O'Reil y ante cuyos escaparates circulaban los curiosos, observando los objetos traídos de Europa y que se apresuraban a adquirir los miembros de la aristocracia insular.

Una disposición de policía del mes de agosto de 1852 permitió que los establecimientos se abriesen los días festivos hasta las diez de la mañana a fin, se decía de "que los artesanos imposibilitados de dejar sus tareas en días habituales pudiesen proveerse de lo que necesitaban".

Por las noches, tras las funciones en los teatros, la retreta o la tertulia en la casa amiga y después del refrigerio en el café preferido se veían circular sobre el adoquinado de las calles los coches en que los más pudientes regresaban a sus hogares y a las diez cruzaban rumbo a Jesús del Monte, el Cerro y Mariana las llamadas "guaguas de los enamorados" que llevaban hacia aquellos barrios lejanos a los que habían acudido al centro de la ciudad con objeto de divertirse un rato o de hacer la visita reglamentaria a la joven que pretendían.

La ciudad quedaba entonces callada y desierta, sin más ruido que el paso acompasado de los serenos que cantaban monótonamente las horas, acompañando el pregón con el golpear de su bastón sobre el pavimento.

### Curiosas Medidas Policiales

En el informe oficial rendido por el gobierno de la Isla al de su Majestad Isabel en primero de enero de 1853 hemos encontrado la enunciación de numerosas medidas de policía urbana que nos dan una visión de conjunto de la vida ciudadana. Por ejemplo en mayo

26 del 52, se dispuso que los carretoneros pudiesen ir sentados cuando los carretones no llevasen carga y unos días después se dejaba sin efecto la disposición que obligaba a los arrieros a apearse para entrar o salir por las puertas de la ciudad.

Otra de estas órdenes disponía que los caiceros de color pudiesen transitar con sus carruajes hasta las once y media de la noche y una nueva de veintisiete de agosto prohibía el estacionamiento de carruajes de alquiler en la calle de Galiano entre Dragones y Zanja.

Esto en lo que pudiéramos considerar medidas relativas al tránsito. Otras más importantes se relacionaban con el orden y el silencio que debían imperar en una ciudad que tiene, un siglo después el título bien ganado de capital de los ruidos. La policía, por lo que hemos visto, se preocupaba en aquel año del natalicio martiano porque se cumpliese el Bando que prohibía terminantemente disparar tiros y cohetes en las calles y parques públicos. Y se añadía con previsión que la prohibición rezaba "sin excepción de ninguna clase y sea cual fuese el motivo de tales demostraciones".

El once de julio se publicó otra medida de "buena policía" prohibiendo que algunos almaceneros hiciesen apalear los cueros en las calles y el 3 de setiembre se señalaba el Campo de la Punta para que se llevasen a efecto esas tareas sin perjuicio del público".

Una medida que no puede menos de llamar la atención fué dictada el 21 de agosto. En La Habana de entonces, como en la actual, se bailaba mucho. No sólo se rendía culto a Terpsicore con motivo del Carnaval, cuyas fiestas eran famosas, sino en otras muchas y diversas ocasiones. Y en esos bailes públicos se suscitaban — al parecer— confusiones y desórdenes por las protestas de los que habiendo pagado su pensión, no podían saber las piezas que iban a ejecutar los músicos. La medida a que hacemos referencia disponía que los empresarios de la fiesta anunciaran por anticipado, valiéndose de un cartel, lo que había de tocarse.

Dos días después de hacerse pública esta medida se dictaba otra en que se obligaba a los vendedores de frutas a proveerse de una canasta para recoger las cáscaras y desperdicios a fin — se decía—



# LUCKY STRIKE

"Siempre frescos"

Los de mayor consumo en el mundo entero

Importados exclusivamente por

REPUBLIC TOBACCO Co.

de "evitar la práctica viciosa de arrojarlos a la calle".

### Un Visitante Indeseable

La Habana colonial fué víctima periódica de las epidemias de cólera morbo que causaban estragos en la población insular. Una de estas visitas indeseables tuvo la ciudad en el año 1852 con el agravante de que la epidemia se extendió, esta vez, a poblaciones hasta entonces indemnes al mal. En La Habana fueron tan numerosas las víctimas que fué necesario disponer la reapertura del clausurado Cementerio de Atarés para enterrar en él los cadáveres de los que fallecieron en los barrios del Horcón, Chávez y Jesús María, dándose así un alivio al cementerio General construido por el Obispo Espada en 1805 y que había de llevar su nombre.

Y por si esto fuere poco, al cólera se unió la viruela en forma tal que el informe gubernamental aseguraba que "pocas veces ha sido tan general e intensa en esta capital".

### Aquel Veintiocho de Enero

Como dijéramos en párrafos anteriores el nacimiento de Martí no alteró la vida ciudadana. Aquel viernes, todos los que no estaban ligados al círculo familiar de Leonor y Mariano, hicieron su vida de costumbre. Se fué al trabajo, al paseo, a la cita de amor o de negocios; se acudió a la retreta y al desfile en la Avenida de Tacón; se llenaron los establecimientos y se habló de política y otras cosas en la confitería Las Delicias y en los cafés de Tacón, Arrilaga y Escariza.

La "Gaceta de La Habana" del 28 de enero daba cuenta de la función del miércoles 26 en el teatro Tacón con la representación de la comedia "Un Clavo saca otro Clavo" y la zarzuela "La Castañera" en que según el gacetero habían brillado sus intérpretes: la señora Armeuta y los señores Robreño y González.

El encargado de la crónica social — que no ocupaba tanto espacio como ahora— informaba del inicio, esa misma noche, de las recepciones de los viernes en una bella quinta de las inmediaciones donde gozarían los concurrentes de "los placeres reunidos del canto, el baile y la conversación". Solo que el cronista, aunque no regateaba adjetivos encamiásticos a los señores de la casa — costumbre de antes y de ahora — no mencionaba los nombres de los mismos por lo nos quedamos sin saber quiénes fueron los antífones de aquella notoria fiesta social del 28 de enero de mil ochocientos cincuenta y tres.

Las carteleras de Tacón anunciaban para esa noche el beneficio del señor Flores con la subida al palco escénico de dos zarzuelas: "El Duende" y la Castañera". Por otra parte, para los que no acudieran al llamado "gran teatro"

había función en el del Circo con la actuación de la compañía de Mr. Whitbeck. Los habitantes actuales que han gozado de novedosas temporadas circenses, harían un mohín de desprecio ante el modesto programa de aquella función que comentamos. Pero los habitantes de La Habana de entonces se mostraban encantados con los números que se anunciaban como "sorprendentes equilibrios en la cuerda tirante" y las actuaciones ecuestres de Mme. Nunn, estrella de la modesta compañía cuya función terminaba con la representación de una pantomima: "El Zapatero y el Bailarín".

Entre las noticias más importantes del día estaba la de haberse sacado a subasta la instalación de las líneas telegráficas electromagnéticas que pondrían en comunicación todos los pueblos de la isla, adelante del que se mostraban muy ufanos los que dirigían la cosa pública.

Y en un rincón del periódico se daba cuenta de que en esa propia fecha se ejecutaría en garrote vil al pardo libre, Francisco Carmona, convicto del homicidio alevoso

del agente de policía, don José Esquivel, hecho ocurrido en la Nochebuena del 52 y tal vez debido a los vapores del vino que bebiera con exceso el matador.

### Otras Noticias de ese Día

La "Gaceta de La Habana" no traía más notas policíacas. La enumeración de los hechos de sangre que tanto gusta a la morbosa curiosidad del gran público brilla por su ausencia en este diario de un siglo atrás.

Se informa sí, de la realización de reparaciones con cascabeo en las dos primeras cuerdas de la calle de Concordia y en la de Amistad entre Neptuno y Virtudes así como del inicio de la reconstrucción de esta última vía desde el camino de hierro a la calle de San Rafael.

Otro suelto informaba que al día siguiente, sábado 29 se pondrían en venta en el Bando de Piedad las alhajas y objetos cuya pignación se había vencido en el mes de noviembre y en la enumeración de las cosas a subastar figuraba...

—Pasa a la página SIETE

## ESCUELA DE ENFERMERIA DE COSTA RICA

### MATRICULA

Ya está abierta y se cerrará el 15 de febrero.

Horas de Oficina: de 8 a 11 hs. y de 14 a 16 hs. en la Secretaría de la Escuela (Edificio del Colegio de Médicos y Cirujanos).

### REQUISITOS

Para ingresar en la Escuela de Enfermería son necesarios los siguientes requisitos:

- 1º Ser Bachiller en Ciencias y Letras.
- 2º Tener buena salud.
- 3º Edad: 18 a 30 años.

LA DIRECTORA.



CHISTES CINEMATOGRAFICOS

NOTAS DEL ESTUDIO

Por J. M. Santos.

Dos sirenas glamorosas, Genevieve Aumont y Mald Gatica, la chilena encantadora, figuran en dos papeles importantes en la película de la Columbia, "Captain Blood, Fugitive", aún sin título en castellano, en la que Louis Hayward y Patricia Medina tienen los papeles principales.

Genevieve Aumont ha triunfado este año en la escena, en el teatro de Laguna Beach, uno de los más exclusivos de California durante la temporada de verano, en el sugestivo papel de "Tondelley" en "White Cargo".

Y Malú Gatica es ya en la Columbia una adquisición, siendo su papel más reciente el que ha interpretado con sumo acierto, también con Louis Hayward y Patricia Medina, en la espectacular película "The Lady and the Bird" (Dick Turpin), sobre las aventuras del famoso bandido inglés de este nombre. Malú Gatica representa en esta película a una bellísima e intrigante baronesa de la corte de Austria.

Judy Lawrance filma en estos momentos su quinto papel importante en la Columbia, en menos de un año. Figura la bella estrella en la producción de Edward Small, "The Brigand" (Los Enemigos del Rey), que se rueda actualmente con Anthony Dexter, el apuesto "Valentino", en el doble papel principal.

Judy Lawrance ha figurado en este mismo año en dos películas dramáticas de John Derek, "Mask of the Avenger" (La Espada de Montecristo), y "Family Secret" (El Secreto), en dos papeles completamente distintos en época y en carácter; con Louis Hayward en "Sou of Dr. Jekyll" (El Hijo del Dr. Jekyll); y con Burt Lancaster y Gilbert Roland en "Ten Tall Men" (Arenas en Llamas).

En "The Brigand", es Judy Lawrance una exótica princesa de un reino imaginario, prometida por razones de estado a un monarca del reino vecino. Y Dexter representará a este monarca, y al impostor que le representa, del que se enamora en realidad la princesa. La historia está basada en la famosa novela de Alejandro Dumas.

Helen Gilbert, antigua estrella de Metro a pesar de su eterna juventud, y notabilísima cantante, tiene el importante papel de Princesa Zafir, hija del Sultán Raudah, cuya ciudad de Damasco está sitiada por el enemigo, en la espectacular película de la Columbia "Thief of Damascus" (El Ladrón y la Princesa) que tiene en el papel estelar masculino a Paul Henreid.

Helen Gilbert es en esta película el interés romántico de Paul Henreid, y la que le ayuda a salvar a la ciudad de Damasco de las bordas de Khalid, el Hombre de Hierro, que pretendía conquistar al mundo en el año 635 de la Era Cristiana.

Gilbert Roland, el notable actor latino que figura en las películas de Stanley Kramer para la Columbia, "Ten Tall Men" (Arenas en Llamas), y "My Six Convicts", aún sin título en español, se llama en realidad Luis Antonio Dámaso Alonso.

El actor, que nació en Chihuahua, en México, combinó su nom-

EN LA HABANA

guraban lo mismo cadenas que cucharas y cuchillos, rosarios y pendientes, al par que otros múltiples objetos, tan diversos que uno de los epígrafes anunciaba el remate de "unas despachaderas con su plata, un orinal, una tachuela, dos cucharones y una jabonera de plata todo lo cual se tasaba en la suma, asaz modesta de cuarenta y nueve pesetas.

Para ese mismo día veintiocho se había dispuesto el pago de sus haberes a los empleados activos de Hacienda y a "los cesantes y jubilados". El adelanto en la fecha del pago hace suponer que entonces como ahora los burócratas gastaban largo y tendido en las fiestas de Navidad y se encontraban en enero tan desprovistos de "blanca" que se hacía preciso pagarles antes de fin de mes como solución a su crisis económica.

La Lotería del Siglo Pasado

Hace cien años se jugaba tanto como ahora o tal vez menos. Había empero lotería gubernamental con los mismos abusos inherentes a la actual. Y cuatro días antes de nacer Martí se había dado inicio a la distribución de los cuarenta mil billetes de que se componía el sorteo ordinario número 517 que había de celebrarse el doce de febrero.

Pese al número crecido de billetes en juego, los premios eran muy pocos. El "gordo" de treinta mil pesos, un segundo de doce mil y

un tercero de la mitad del valor de aquel. Los demás eran: cinco de dos mil pesos, nueve de a mil, once de quinientos, setenta de doscientos y ciento veintitrés de a cien. Los mismos, más dieciséis aproximaciones, hacían un total de doscientos treinta y ocho premios con un importe de ciento veinte mil pesos. Los precios sí eran más bajos que los actuales y no tenemos noticia de que hubiese que pagar primas a los magnates de la distribución. El entero se vendía a cuatro pesos y la parte más pequeña: el octavo, a cuatro reales.

(Viene de la Pág. SEIS)

Nuestra curiosidad nos llevó así mismo a pasar la vista por los anuncios de aquel tan mentado día del veintiocho de enero. Y encontramos cosas tanto o más curiosas que las ya enumeradas. Se informaba en ellos de la venta de casas y animales al par que se daba cuenta de los numerosos esclavos que se proponían en venta o alquiler. Basten estos ejemplos:

"Una negra criolla, joven, parda de cuarenta días, con su criada mulata, regular cocinera, costurera y lavandera, propia para criandera. En 550 pesos libres para el vendedor sin acción a redevitoria. Calle de la Maloja número 25 impondrán".

"Un negro de nación de 27 años de edad, sano sin tachas y huilde, general cocinero y principios de repostero, zapatero de mujer (sic) y regular de hombre; regular albañil y tejero con principios de carpintero, también entiendo de beneficiar reses y cochinos. Se vende en la cantidad de 700 pesos libres para el vendedor sin acción a redevitoria por haber perdido el su papel. En la calle del Tejadillo número 22 darán razón".

Otro anuncio, muy curioso, ofrecía los servicios deaplicador de sanguijuelas del sangrador Reyes Santiesteban y su esposa, cobraban un peso a los hombres y doce reales a las señoras. Empeñado en que los presuntos clientes no se

CARTA DE

otros mágico. Todas las razas, todas las variedades, todos los colores están allí. Se posan por doquier y se acercan sin temor a quien les ofrece algo. Los niños y los ancianos son sus principales amigos. Los jubilados que disfrutan dichosos después de largos años de agobiadora tarea tienen allí motivo de recreación y amable plática.

Palermo cubierto por flores pone una nota distinta en este Buenos Aires, Domingos felices se suceden. Y la multitud se vuelca en sus plazas, en sus rincones, en su Patio Andaluz. La serie de Clubes que tienen sus instalaciones por sus alrededores se ven frecuentados.

El domingo por la mañana es una institución porteña. Desde el padre que saca a pasear a sus tiernos infantes formando un grupo emotivo hasta el jovencito que gusta de ir a "ver lo que hay" millares de personas establecen como hábito la salida dominical temprana.

Las plazas, los Clubes, las caminatas por las calles soleadas condicionan el espectáculo. Mucha gente se ve partir en veloces automóviles rumbo a Tigre para ir a remar, o bien a los campings distribuidos por los alrededores del Gran Buenos Aires. La casa de campo, del poderoso, del empleado o del pequeño ahorrista, es un lujo que no todos pueden darse. Allí se trabaja muchas veces más que en toda la semana.

perdiesen en forma alguna, el barbero daba minuciosamente sus señas: 'calle de Compostela entraron por la calle de la Muralla, a mano derecha, segunda barbería inmediata a la calle del Sol, frente a la tabaquería'. Y en alabanza a sus méritos agregaban: "con la misma equidad hace todas las operaciones que abraza su facultad de maestro examinado".

Colofón  
Con los datos recogidos en documentos, informes, periódicos y libros pudiera escribirse un libro en que se pintase la vida económica, política y social de la ciudad en el momento mismo en que José Martí se convertía en uno de sus más pequeños habitantes. Las limitaciones de un trabajo periodístico nos vedan el seguir haciendo relación de las cosas que quedan en nuestra libreta de apuntes. Pero creemos que con lo ya transcrito basta para hacerse una visión, siquiera sea somera de como era nuestra Habana y la forma en que se desenvolvían cotidianamente sus moradores, un siglo atrás.

El informe a que hemos hecho referencia, remitido por el Capitán General a la Reina, en enero de 1853, se inicia, quejándose de haber tenido que lamentar "nuevos proyectos atentatorios contra la paz y bienestar de Cuba" forma colonialista de calificar los esfuerzos en pro de la independencia y termina haciendo votos por que la isla continuase bajo la férula de España, declarando que "la experiencia nos ha probado también que ya es imposible hacer de Cuba lo que hicieron del Continente".

¡Cuan lejos estaba de suponer el gobernante español que veintisiete días más tarde, a unos metros de su palacio, iba a nacer un niño que sería, andando el tiempo el realizador de lo que él calificaba de "proyectos inicuos e insensatos"; un niño que encarnaría en su persona, todos los afanes y ansias de liberación de un pueblo para llevarlos a la realidad, arrancando a España el último florón de su corona colonial y colocando a Cuba entre los pueblos libres de la tierra!

Viene de la Pág. PRIMERA

Pero hay algo que se vincula a esta Institución porteña y que no quiero olvidar: el puerto. Nacido a la orilla de un gran río, con una costa oceánica realmente impresionante, con una historia que vincula casi todo el progreso a sus rios Paraná y Uruguay, el argentino, y en especial el porteño, que re a su río de la Plata. Lo ha cantado en sus coplas, en sus tangos, en sus canciones, en sus himnos. Lo ha hecho escenario de todas sus gestas, de sus deseos de emancipación, de sus ansias de libertad. Y se acerca a él en dos solemnes ocasiones: cuándo es necesario mostrar al extranjero uno de nuestros aspectos típicos y... los domingos por la mañana.

Tal vez no encuentre otro momento en que lo sienta más, en que lo estime más. Lo hace solo, con amigos, con la novia, con la esposa y después con los hijos. A estos les habla de él, de sus barcos, de cuándo "no venía ninguno", de la cantidad inmensa que hoy llega. Así les va enseñando a quererlo. Así me lo enseñó mi padre. Así lo enseñaré yo. Con esa seguridad de que se trasmite ritualmente un testimonio, de que se ejerce un acto litúrgico.

El habitante de la ciudad tiene que cumplir con otro deber en su vida: ir a Luján.

Luján es una población situada a 60 kilómetros de la Capital. Es la única a ella por una carretera amplia, de macadam, admirablemente conservada. Se llega en minutos después de atravesar 20 poblaciones o ciudades de lo más pintoresco y muchas de gran importancia. El clima muy grato ha hecho que la vivienda se instalara en ese Oeste de suaves lomas, de vegetación exuberante, de riachos amables. Fáciles medios de comunicación y el alejamiento de industrias y fábricas ha permitido allí la instalación de pintorescos y lujosas residencias que hacen más grato el viaje.

Luján es la Basílica. Vinculada a una tradición que hace siglos atrás en una carreta que trasladada a una imagen de la Virgen, a su alrededor nació la población y la devoción. En el punto preciso en que no fué posible mover la carreta "por oponerse la Virgen

que quería quedarse allí" se erigió una pequeña iglesia que fué engrandeciéndose con las donaciones de los fieles. Pronto trascendió su fama de hacedora de milagros.

Hay ahora allí una preciosa Basílica, en permanente ampliación que contrasta con la muy pequeña imagen. Salas enormes están cubiertas de los "trofeos" de los creyentes: muletas, ojos, reproducciones de trozos enfermos. Las banderas, las insignias, los sables y armas de los promesantes cubren las paredes de las naves.

Enfrente está el Museo Histórico. Cerca el río Luján vinculado a hechos de nuestra historia. Un comercio próspero florece allí. Millares de vehículos llegan diariamente, sobre todo los domingos. Centenares de líneas colectivas acercan a las poblaciones vecinas. Una línea férrea le une a la capital.

Pero la gente llega también a pie. He aquí un rasgo de devoción. Por las noches se cuecen ver caravanas de hombres, mujeres y niños que lentamente, fatigosamente, recorren los 60 kilómetros empujados por su fé. Millares de peregrinos se suceden todos los años. Cumplir una promesa; pedir un gran servicio es el motivo. Pero para mí lo fundamental es su fé. Con ella harán cualquier cosa. Y no sentirán sus pies llagados, el desfallecimiento de su corazón, la astenia de sus miembros. Podrá el cuerpo negarse a andar, pero el Espíritu la impulsará. Van cantando, comentando peregrinaciones anteriores y sobre todo milagros.

Volvamos a Buenos Aires. Un amigo de toda América acaba de cumplir 80 años de honrado servicio a los ideales de Justicia, Libertad. Mutuo acercamiento y comprensión. Las entidades culturales que él fundara y aquellas a las que le vinculaba su indiscutida posición de Maestro de la Juventud le rindieron honores cívicos. El periplo de mi patria le prodigó sus artículos encomiásticos. Los amigos le hicieron llegar el regalo de su cariño y de su simpatía. Mis amigos de Costa Rica han estado también presentes en la fiesta de José J. Berrutti, el gran amigo que el 26 de julio cumpliera sus "juveniles primeros ochenta años".

GARAGE ALFARO S. A.

— ANUNCIA —

Reajuste general en sus TARIFAS. — Consulte nuestros precios y se dará cuenta que Alfaro sirve

MAS RAPIDO - MAS SEGURO Y MAS ECONOMICO

40 AUTOMOVILES A SUS GRATAS ORDENES

10 LINEAS TELEFONICAS PARA EVITARLE DEMORAS

TELEFONOS: 3128 - 3355 - 30-30 - 4990 - 4991 - 5020 - 5030 - 3002 - 2184 - 3030

EN EL CURSO DE ESTA SEMANA SE OBSEQUIARA UNA TARIFA A CADA CLIENTE

FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES

Frente a la Iglesia del Carmen

TELEFONO 5478

PROTEJA SU VISTA

Contra resplandores deslumbrantes



Podemos hacerle sus anteojos de uso diario en colores, verde (Calobar), Morado (Soft Life), y ahumado (Crookes).

Con esto goza usted de los deportes en verano, sin fatigarse los ojos.

ADEMAS:

Gran surtido de anteojos ahumados de fantasía.

Anteojos especiales para señoras.

Anteojos para nadar.

Anteojos para motociclistas.

Anteojos para polvo.

Anteojos para soldar.

Adaptables ahumados en todo estilo.

VARIEDAD DE PRECIOS

CONSULTENOS

Consultorio Optico RIVERA

Frente al Gran Hotel Costa Rica

VACUNACION CONTRA LA FIEBRE AMARILLA

Este servicio se continuará brindando al público

Unicamente los JUEVES

de las 8 a. m. a 10 a. m.

en el Departamento de Epidemiología de Salubridad Pública.

# MUNDO INFANTIL

## EL CUMPLEAÑOS DE HOY



Niñita Silvita Barredo Sigler

Una rosa más se planta hoy en el búcaro de su vida plena de dulzura, bondad y talento. Es ella la que con justa razón llamamos el año pasado "La niña más condecorada de América" pues tiene a su haber una valiosa colección de 59 medallas de oro ganadas por sus grandes dotes de estudiante en su educación primaria recién terminada. Silvita, es la hijita unigénita del distinguido hogar formado por el Dr. don José Barredo Sigler, Ministro Plenipotenciario de Cuba en Costa Rica y su culta señora doña Silvia Espino de Barredo Sigler.

Ella es la feliz realidad de todos los sueños forjados por los esposos Barredo Espino, que ven compendidos en la linda cumpleaños de hoy los atributos propios de su estirpe por lo que a tan corta edad brilla como sus padres, en talento, distinción y nobleza. MUNDO FEMENINO que la cuenta como su amigueta muy querida le hace llegar en este día su más efusiva felicitación, deseándole una larguísima vida plena de los éxitos por ella merecida y de incontables dichas en unión de sus estimables progenitores.

## EL VUELO DE MARIELENITA ORTIZ CASTRO



Tenía la pura belleza de la gota de rocío que tiembla al amanecer en los pétalos de una rosa blanca y en sus ojos la dulzura de una mirada de ángel. Y en ángel verdadero se convirtió al emprender el vuelo sin regreso dejando en el hogar de su señora madre doña Baby Castro y de sus abuelitos el Ing. Don Salvador Castro y señora, si bien una honda y muy justa pena, con ella el consuelo de saber que ahora, junto al Trono del Omnipotente tienen la petente intercesión de un Ángel de Luz, su Marielena, que hoy juega entre los celajes y mora eternamente en la región donde el dolor no existe.

Hay pena, inmensa pena por su partida, si, la que nosotros con los suyos compartimos, pero también sabemos que ellos encontrarán resignación al contemplar la intocable dicha de Marielena.

## MUNDO FEMENINO

Pone en conocimiento de sus estimables amigos colaboradores que en lo futuro, las colaboraciones habrán de limitarse a un mínimo de dos cuartillas a doble espacio, dando así también oportunidad a un mayor número.

Al mismo tiempo comunica al público en general que el pago de clisés se cobrará adelantado, y que a partir de este número suprimiremos toda suscripción de pueblos y agencia que no esté al día en sus pagos.

### LA ADMINISTRACION.

#### HACIA CUBA

Después de tres meses de permanencia en el país en disfrute de vacaciones, partió hacia La Habana el joven deportista Enrique Muñoz Herrera, quien tiene contratos pendientes con El Centro Gallego de esa capital, para luego cumplir otro con El Marte de México. Muñoz ha recibido también propuestas del Génova de Italia y fué denominado en

el año recién pasado como el mejor jugador de Cuba en 1951. Asimismo lo distinguen los diarios cubanos por la caballerosidad y gentileza que le caracterizan, un motivo con que este tico enaltece a su Patria, y por el cual nosotros le felicitamos nuevamente, deseándole muchos triunfos más a los muchos en tan buena lid conquistados.

Para sus trabajos de electricidad: arreglo e instalación de cocinas, planchas, calentadores de baño, timbres, teléfonos, hornos, etc. llame a

## ENRIQUE MUÑOZ PADILLA

30 años de Experiencia

TELEFONOS 4650

1024

## ATENCIÓN

Se vende un PASAJE DE IDA Y VUELTA A PANAMA. Ocasión verdadera.

Informes en el apartado 52. Alajuela.

## LA ABEJA

Pepita de oro con alas, breve trompito de luz, que pasas rasgando sedas con tu armónico runrún. En las mañanas de enero vas de rosal en rosal, toda vestida de polen, de polen primaveral. Zumbas en el aire claro como un diminuto avión que cuando quiere aterriza en un gancho o en una flor. Con agilidad levantas el vuelo en la tarde azul; pepita de oro con alas y relámpago de luz.

Abejita laboriosa dorada como la mies,

trompito lleno de música, guatita llena de miel. Voladora, voladora, como una flecha veloz, siempre has de ir apurada a terminar tu labor! De un lirio pasas a un nardo y de una rosa a un jazmín, y si el clavel no es hermoso, libas en un alhelí. Y cuando ya has laborado, la tarde te ha de encontrar, toda vestida de polen, de polen primaveral! Y así te pasas la vida en un eterno quehacer; trompito lleno de música, guatita llena de miel.

CARLOS BARELLA.

## CABALLERO RESPETABLE,

de posición económica holgada, próximo a los cincuenta años, nacionalidad extranjera, desea entablar relaciones con señorita o señora de intachable conducta, regular presencia y mayor de 25 años. Fines matrimoniales.

Escribir y enviar fotografía al apartado 684.

## Despacho de Recetas de Oculistas



## OPTICA TRENAN



Detrás de la Iglesia La Merced

## CONSEJOS PARA EL HOGAR

No guarde jamás los zapatos en el botinero o en el placard o guardarropa donde tenga divisores "ad hoc" sin antes lustrarlos y limpiarlos, de manera que estén listos para ser usados en el preciso instante de utilizarlos, precaución ésta que ahorra muchísimo tiempo y no pocos sofocones. Ocorre lo mismo que con la ropa, que ha de ponérsela en los armarios limpia, planchada y reparada para no tener inconvenientes de última hora, que son los que más de sagrado y perjuicios causan.

Los cestos de mimbre que se usan para los papeles son sencillos de limpiar con agua en la que se haya disuelto un poco de sal.

Una solución de agua con amoníaco resulta el limpiador más eficaz para los sombreros de fieltro. Se le aplica con una franela o una esponjita.

Lo mejor para pegar etiquetas en botellas o recipientes de barro, etc., es la clara de huevo, por ser su adherencia mucho mayor que la de cualquier otro producto, haciendo difícil que pueda despegarse.

Las valijas deben arreglarse con todo cuidado para acomodar en ellas cuanto haga falta y ocupar al máximo el espacio, teniendo la precaución al deshacerlas de no remover sino lo indispensable para conservar aproximadamente una idea de cómo se ubicaron las cosas en su interior y poder volverlas exactamente a su lugar con economía de tiempo.

## AMIGO SUSCRITOR

Si no le llega su periódico, sírvase comunicarlo a nuestro Teléfono 1024 Administración.

Inmediatamente un empleado nuestro corregirá la deficiencia del circulador de su sector y se llevará nuestras disculpas.

Pero le rogamos hacernos llegar inmediatamente su queja para poder remediar estas molestias.

NO SE QUIEBRA  
NO SE RAJA  
NO SE MANCHA

# Koroseal

MATERIALES FLEXIBLES  
HECHOS POR B. F. GOODRICH

## TAPICERÍA

- \* Un material superior de eterna belleza.
- \* No se quiebra, no se mancha, no se escarapela ni se descolora.
- \* Impermeable, resistente al alcohol, al sudor, a los ácidos y manchas de frutas.
- \* Atractivo decorativo, rico en calidad y apariencia.
- \* Flexible y suave para tocar.
- \* Siempre se ve como nuevo.
- \* Se limpia de toda grasa y mancha con agua y jabón.
- \* Se trabaja con facilidad, cosido, plisado y capitoneado.

ÚNICAMENTE GARANTIZADA

cuando es vendido por sus Distribuidores Exclusivos,

# Compañía Mercantil

TELEFONO 3460

APARTADO 545

- x Mecanografía
- x Taquigrafía
- x Estenotipia
- x Redacción
- x Teneduría
- x Cálculo
- x Contabilidad
- x Alta Contabilidad
- x Auditoría

## ESCUELA de COMERCIO CASTRO CARAZO

25 varas al SUR del Teatro América  
ENSEÑANZA INDIVIDUAL

PRACTICA

RAPIDA

EFFECTIVA

## MATRÍCULA ABIERTA

## Recibimos Máquinas Peladoras de Frutas

de fabricación cubana, marca "PUPY", precios increíbles. Pase a verlas a:

## CIGARRERÍA CUBANA

Contiguo Teatro Moderno

Teléfono N° J-6126